




Introduction

To ensure proper use, fully read this manual and the installation instructions of the compatible rack prior to use. Do not discard these instructions. If you are to give this product to a third person, provide him/her with this manual as well to ensure safe use.


For safe use

Matters and precautions that require special attention are explained using symbols in this manual. Each symbol and its description are as follows.

-  **Warning** Failure to follow this warning can result in serious accidents including death or serious injury.
-  **Precautions** Failure to follow precautions can result in injury, damage to the product, vehicle, or load.
-  **Note** Things that you should know are described in this section.

Be sure to follow the instructions

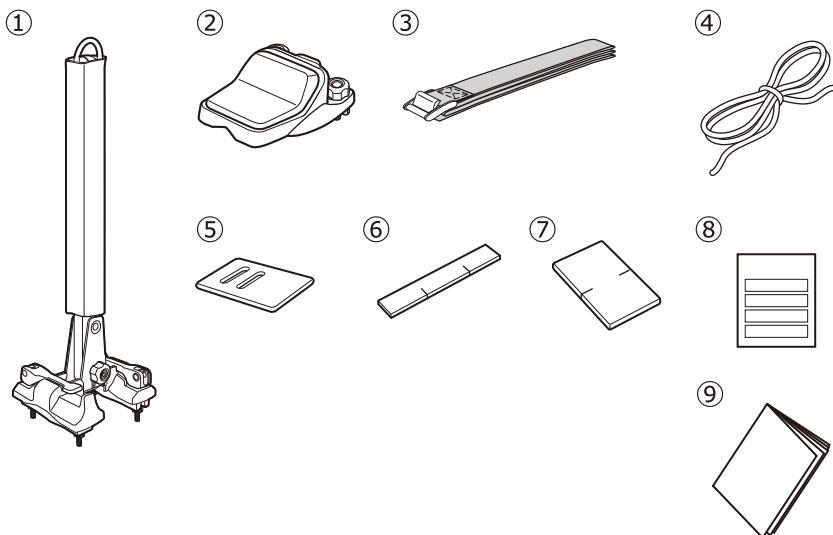
Please be sure to follow the matters listed hereafter for safe usage of this product.

-  **Warning** Be sure to heed warnings, or you may possibly cause a serious accident involving pedestrians or the vehicles behind, resulting in death or serious injuries.

- Be sure to read this manual to properly install the product to the designated place.
- Carefully refer to the Fit Guide to select suitable type.
- Before driving, be sure to set load to the rack, and shake the load backwards, forwards, and left and right to make sure that the loads don't rattle caused by loose fixed parts. Also, make sure that the belt is tightened securely.
- Follow the loading conditions described in this manual.

Product contents

This product contains the following parts. Verify that all parts are included. In the event any of these parts, components or items is missing, contact the service center as listed in this instruction manual.



No.	Parts	Qty
①	Support pole assembly	2
②	Cradle Assy	4
③	Belt (4 m) (13 ft.)	2
④	Rope(4 m) (13 ft.)	2
⑤	Buckle pad	2
⑥	Rubber sheet S	8
⑦	Rubber sheet L	4
⑧	Specification sticker	1
⑨	Installation instructions	1

1 Install the base rack

Mount the INNO Base Rack / the factory rack / crossbars securely to the vehicle.

This attachment can be installed to the INNO Base Rack as well as the factory and aftermarket rack/crossbars (*1)(*2).

*1 : Some sizes of crossbar require the ISF722 and ISF716 long bolt (sold separately).

*2 : Mounting the attachment to a round bar requires the ISF729 round bar adaptor (sold separately).

Warning

- Check vehicle or base rack product instructions to confirm that the base rack to which this product is to be installed has sufficient strength to support this product. If the base rack does not have sufficient strength to support this product, do not install.
- The space between the front base rack and the rear base rack must be greater than 28 inch (700 mm). If you are able to adjust the front and rear spaces, adjust them as wide as possible to make it more stable.

Suitable Crossbar Size

~3 1/2 inch
(25~90mm)



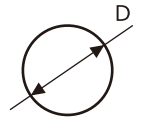
H : ~1 1/8 inch (~30mm) [Without option]

1 1/8~2 inch (30~50mm) [with optional accessories] ※1

T₁ : Min 2 1/2 inch (65mm)

T₂ : Min 1 3/8 inch (35mm)

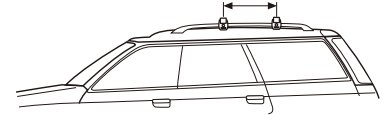
Suitable Round Bar Size



D : ~1 1/8 inch (~30mm)
[with optional accessories] ※2



28 inches / 700mm or more

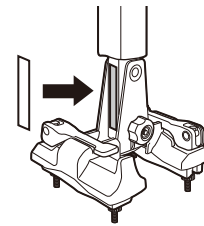


2 Attaching the specification sticker

Attach the specification sticker in your native language to the support pole assy. (1 places)



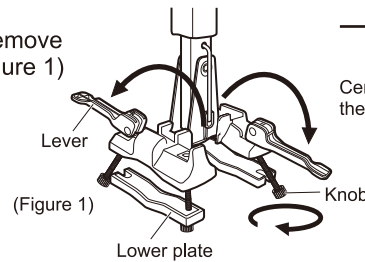
Specification sticker



3 Fixing the support poles

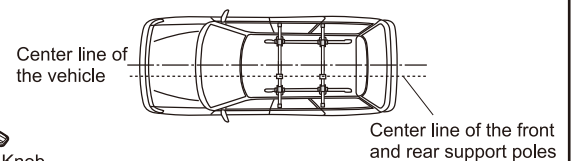
Fix the front and rear support poles to the base bars, so that they become parallel to the traveling direction of the vehicle.

- Lift up the lever, sufficiently loosen all knobs, and remove the knob on the lever side from the lower plate. (Figure 1)



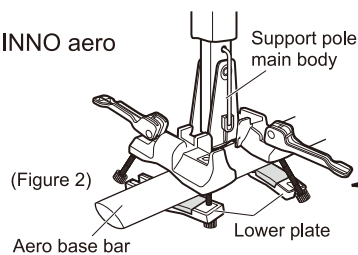
Warning

Mount the support pole inside the stay.

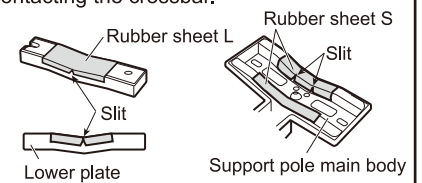


- Make preparations for the mounted base rack. (Figure 2 and 3)

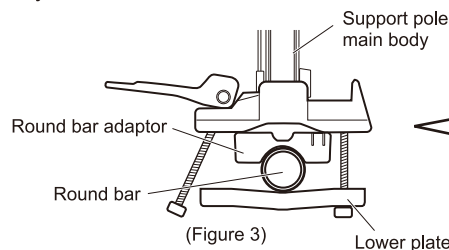
- Use rubber sheet S and L before mounting to the INNO aero base bar or the carmaker's genuine aero bar.



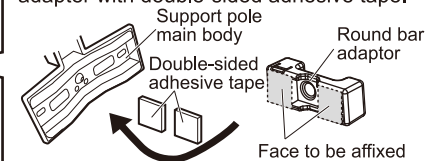
Attach rubber sheet S and L to the face contacting the crossbar.



- Round bar adaptor (ISF729) is sold separately.



Attach the support pole and the round bar adaptor with double-sided adhesive tape.



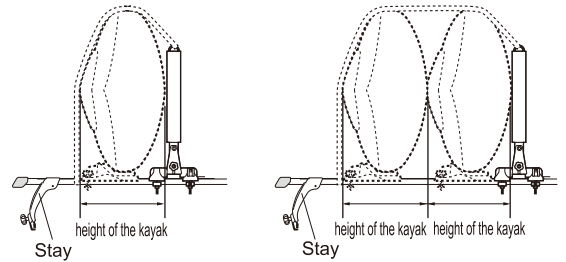
- Go to the next procedure when mounting to the INNO square base bar.

3 Fixing the support poles

- Place the support pole main body on the base bar. (Figure 4)
- After re-hooking the knob to the lower plate, properly tighten the knob. (Figure 5)
- Push the lever to the original position and securely fix. (Figure 6)
- Adjust the knob to mount so that the support pole main body and the lower plate are parallel. (Figure 7)

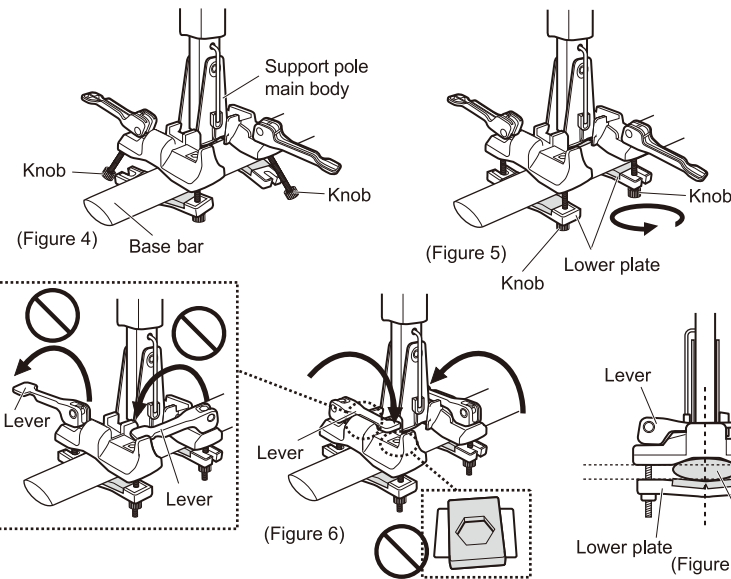
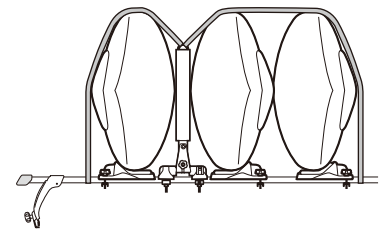
Note

Fix the support poles to the position where plenty enough space for height of the kayak can be ensured.



Attaching 3 or 4 kayaks.

INA451 (1 set of cradle) is required for every kayak to be added. When 2 kayakers are attached on both sides of the support pole, a belt (IN-717) and buckle pads are required.



4 Temporarily fix the cradles

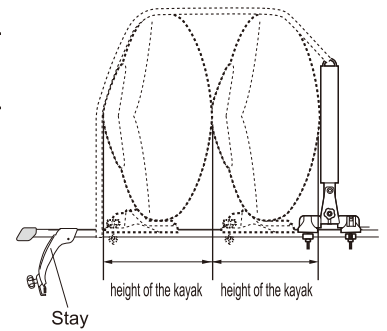
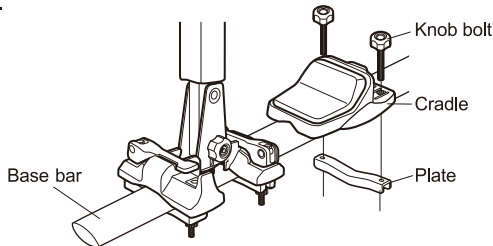
Temporarily fix front and rear cradles according to the shape and the number of kayak. Tighten the cradles after loading the kayak.

Warning

Mount the cradle inside stays.

Note

Positions of the cradles may change, depending on thickness of the kayak. Temporarily fix the cradles to the positions so that the space for one kayak can be assured.

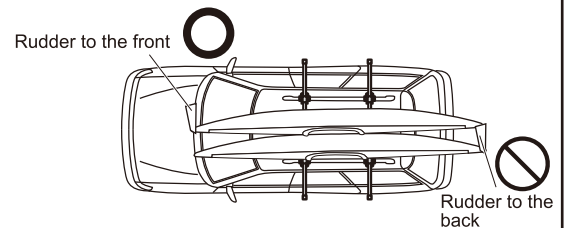
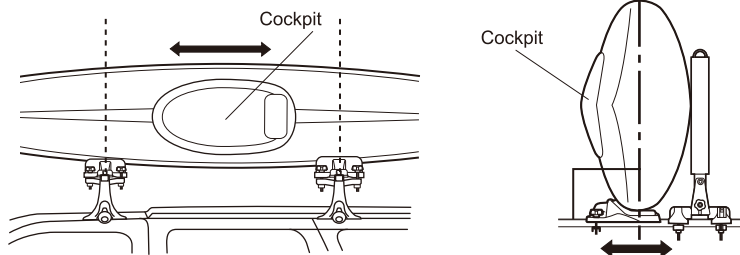


5 Attaching the kayak

Adjust the position of the kayak back and forth to make its cockpit at the center of the front and rear support poles. Set the kayak so that it is vertical, and push it against both front and rear support poles.

Warning

When loading kayak with a rudder such as sea kayak, the rudder must be placed to the front of the vehicle.

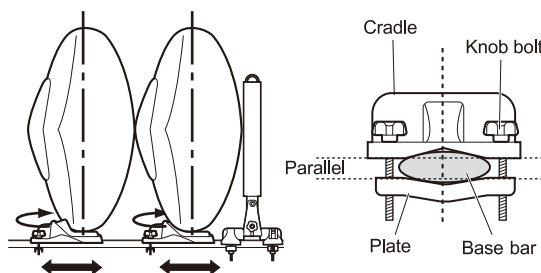
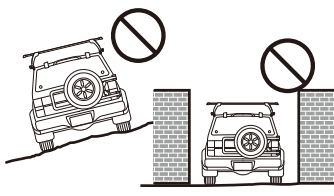


6 Fixing the cradle

Adjust the cradle so that the kayak becomes vertical.

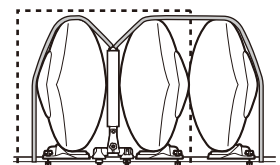
Precautions

Load and unload kayak in a flat and large space.



Attaching 3 or 4 kayakers.

INA451 (1 set of cradle) is required for every kayak to be added. When 2 kayakers are attached on both sides of the support pole, a belt (IN-717) and buckle pads are required.

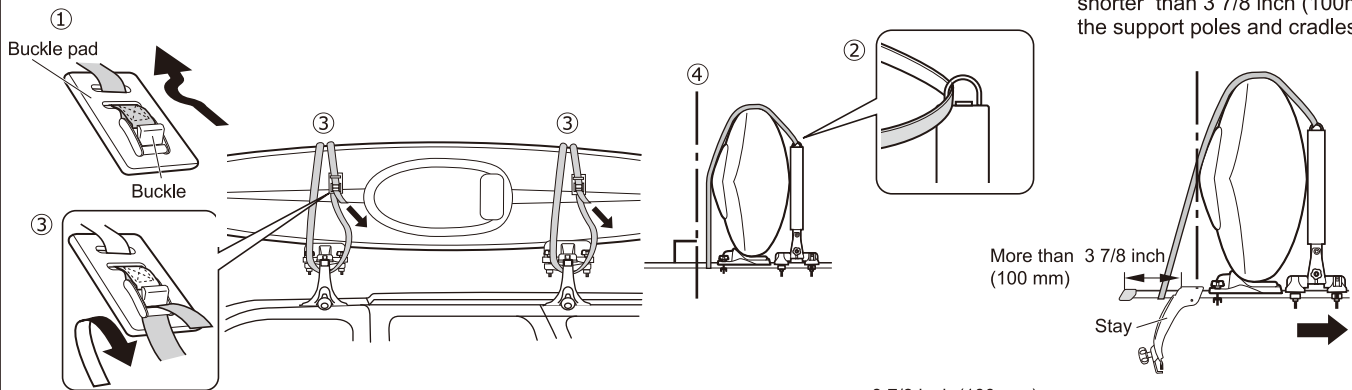


Warning

Maximum loading capacity varies depending on vehicle type.

7 Fixing the kayak

- ① Pass the belt through the slits of buckle pad, and then place the buckle on the buckle pad.
- ② Pass the belt through the loop on the edge of the support pole, without twisting it.
- ③ Pass the belt below the outer portions of the rack that is outside cradles, and buckle it.
- ④ Tighten the belt vertically to fix the kayak so that the kayak is vertical.



Warning

- If the belt interferes with the stay,
- Ⓐ If there is 3 7/8 inch (100 mm) or longer remaining outside the stay, hang the belt outside the stay and tighten it.
 - Ⓑ If the remaining of the outer stay is shorter than 3 7/8 inch (100 mm), move the support poles and cradles inward.

Note

If the belt contacts angular areas on the kayak, or if vibration or friction may damage the kayak, use fabrics or the protection pads (IN-409, 2 pcs for one set) sold separately.

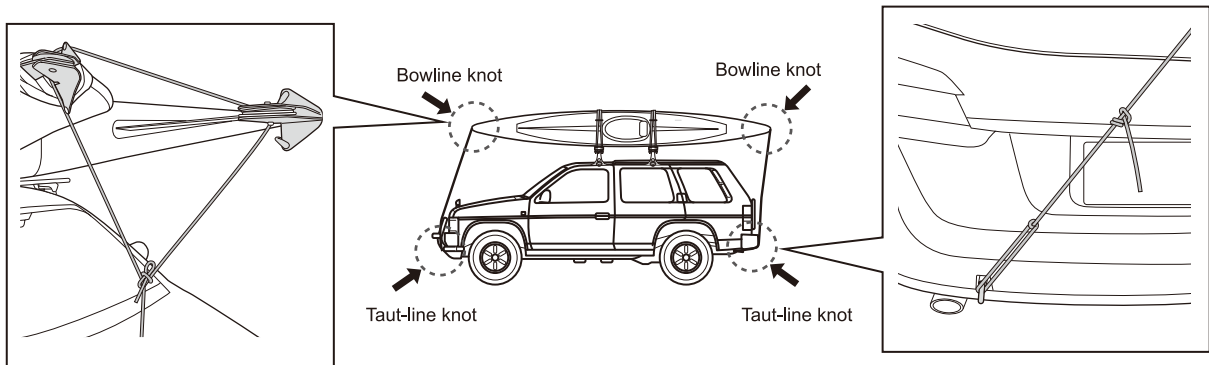
Note

It is easier to buckle the belt when the position of buckle is about 3 7/8 inch (100 mm) below the upper edge of the kayak.

Warning

When driving under the following conditions, be sure to attach the front and back end of the kayak to the towing hooks using included belts.

- ① The overall length of kayak is longer than six times the space between the front base rack and the rear base rack. (< at least 13 ft (4.2 m))
- ② Wind speed is faster than 32 ft/s (10 m/s).
- ③ Driving faster than 50 mph (80 km/h).

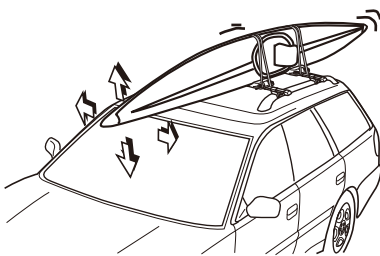


8 Double check

For security, it, check the kayak for looseness. If it is loose, re-tighten knobs and the belt.

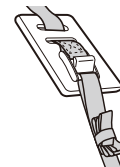
Note

Do not leave a belt margin hanging down. Roll it up to avoid the belt from flopping.



Warning

If the kayak won't be fixed securely by re-tightening the belt, go back to the ⑤ Attaching the kayak step and redo the procedures. Check the kayak for bend or deformation when re-tightening the belt. Excessive deformation/bend may not recover.



9 Driving

Be sure to follow warnings and precautions listed on P.6 when driving.

10 Taking down the kayak

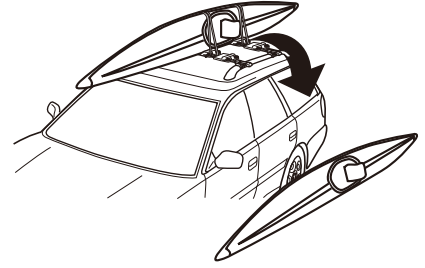
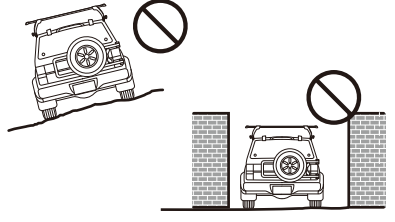
- ① When the front and back end of the kayak are attached with belts, remove the belts before unloading the kayak.
- ② Loosen the fixing belt, and make sure the kayak won't fall.
- ③ Remove the fixing belt.
- ④ Take down the kayak.

Note

When two kayaks are attached, be sure that the second kayak won't fall after taking down the first one.

Precautions

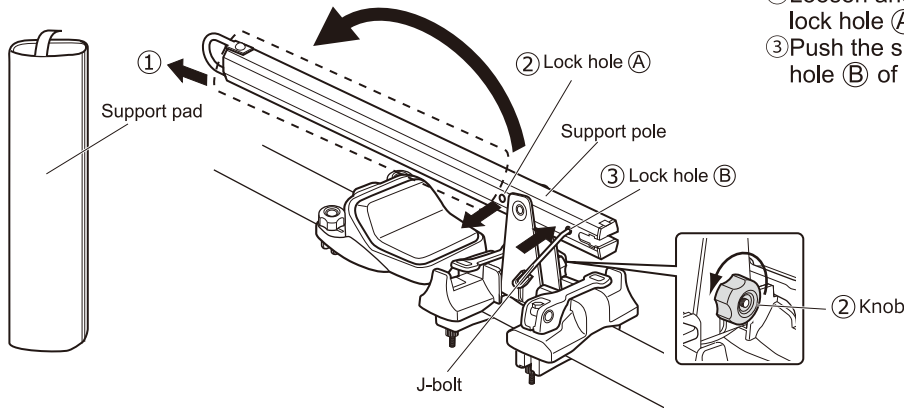
Load and unload kayak in a flat and large space.



11 Folding the support poles

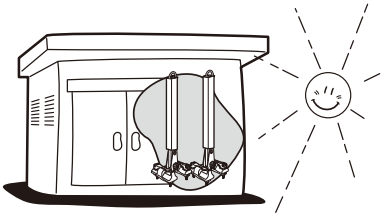
Push the support pole down, and remove the support pad when kayak is not attached.

- ① Remove the support pad.
- ② Loosen and push the knob, and pull out the J-bolt from lock hole (A) of the support pole.
- ③ Push the support pole down, insert the J-bolt into lock hole (B) of the support pole, and tighten the knob.



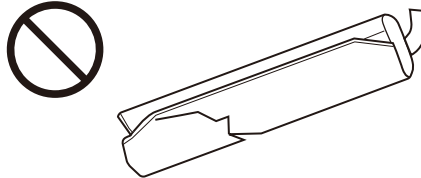
12 Maintenance and storage

When rack is not in use, remove the rack from the vehicle, and store it in a dry indoor place with no exposure to direct sunlight.



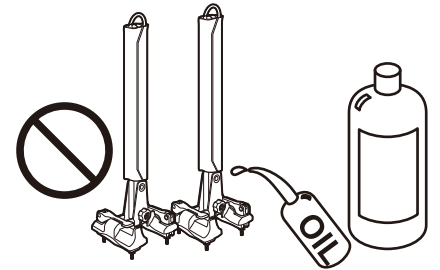
Precautions

Support pad is a consumable part. When not in use, remove the support pad from the rack. If you discover any deep damage or breakage on the support pad, replace it with new one. If the support pad is not used, it may cause damage to the attached items.



Warning

- Never apply oil, grease, etc. to the bolt.
- Do not use solvents such as thinner etc.



Note

When not in use, remove the rack from the vehicle and store it to protect it from rust or deterioration caused by rain or UV rays.

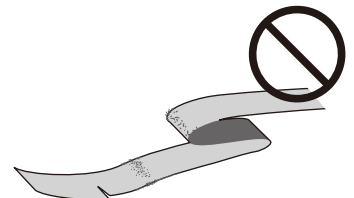
Note

Put small parts such as knobs together in a plastic bag and store them along with the attachment.

Warning

Belt is a consumable part. After each use, be sure to check the front and back of the belt. If you discover any of the following conditions, discontinue use immediately and replace it with a new part.

1. The belt surface is fuzzy.
2. The belt is damaged.
3. The color of the belt is partially faded.
4. Stitches are torn or cut.
5. The belt exhibits traces of heat or chemical damage.



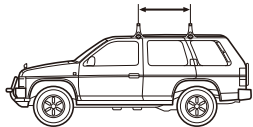
⚠ Warning

Warning when installing the product

Secure 28 inch (700 mm) or more space between the front and rear bars.

If the product installation results in a narrow space between the front bar and the rear bar, excessive force can be placed to the attachment, and the attachment or the kayak may fall off resulting in an accident with pedestrians or the vehicles behind.

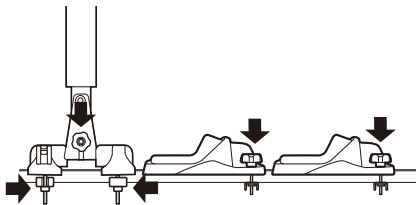
28 inch / 700mm or more



Confirm the stability and strength of the base rack onto which this product is to be installed, and attach it securely.

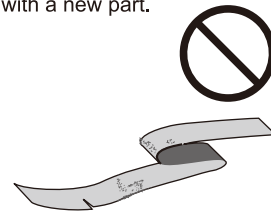
Warning when using the product

To use it safely, always inspect the knobs (5 locations for each one of the support poles and 2 locations for every cradle) before driving, and if any of them are loose, re-tighten them. If knobs are loose, vibration and the increased air pressure when driving may cause the kayak to fall, which may lead to a serious accident involving nearby pedestrians or vehicles.



Belt is a consumable part. After each use, be sure to check front and back of the belt. If you discover any of the following conditions, discontinue use immediately and replace it with a new part.

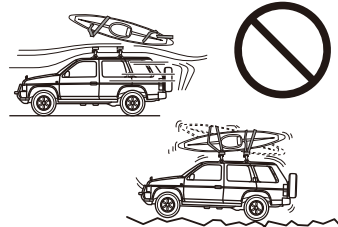
1. The belt surface is fuzzy.
2. The belt is damaged.
3. The color of the belt is partially faded.
4. Stitches are torn or cut.
5. The belt exhibits traces of heat or chemical damage.



Before driving, check that the kayak does not move backwards and forwards or left and right, and that the belt is tightened securely. If it is loose, re-tighten it. If the belt is loose, vibration and the increased air pressure when driving may cause the kayak to fall, which may lead to a serious accident involving nearby pedestrians or vehicles.



Do not exceed a speed of 80 mph (130 km/h) when carrying kayak. Every time you drive highway, rough and uneven road, always check the rack and loaded items for the attachment condition.

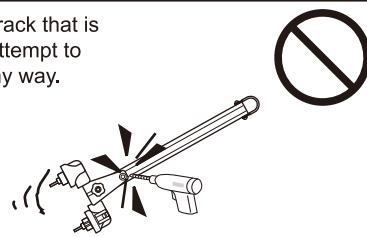


Do not attach objects other than kayak. Do not also attach the following kayak below.

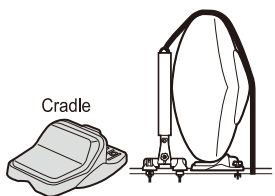
- ① Fallboat (folding kayak)
- ② Inflatable boat
- ③ Wooden kayak
- ④ The kayak that weighs 70 lbs. (32 kg) or more.
- ⑤ The kayak whose rigidity is not high enough and deformed by tightening the belt.



Do not install this product to the rack that is not compatible with it or do not attempt to change or alter this product in any way.



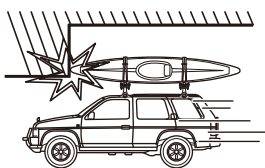
Be sure to use the cradle whenever a kayak is loaded. Failure to use the cradle may result in the kayak becoming displaced and falling off due to vibrations or wind pressure caused by driving and may cause an accident involving pedestrians or the vehicles behind.



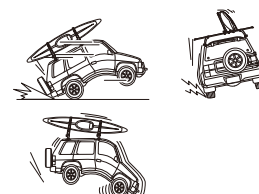
⚠ Precautions

Precautions when using the product

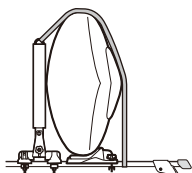
Watch for objects above, front, and rear of the vehicle while driving. If you accidentally hit the kayak, be sure to check the rack and the kayak for the attachment condition.



Avoid sudden start, abrupt steering, and sudden brake. If you could not avoid unsafe driving, always check the rack and loaded items for the attachment condition.



Do not leave the kayak tightened with belt for extended period. Tightening the kayak with the belt causes deformation. The kayak may not return to its original shape, depending on the material it is made of. Do not attach the kayak if the deformation does not recover.

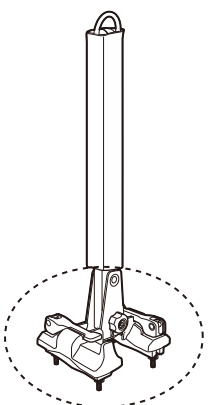



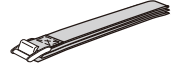




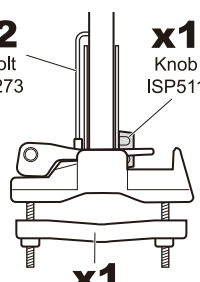


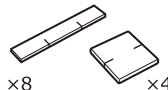



Repair parts

The following genuine spare parts are available for this product. Please specify part name when ordering repair parts.

 **Note**

Specifications and appearance of the rack system and genuine replacement parts are subject to change without prior notice in the interest of product improvement.

 <p>x1 Support pole assembly ISP1050</p>	 <p>x1 Support pad ISP1051</p>	 <p>x1 Lever set ISP720</p>	 <p>x8 Knob set ISP716</p>	 <p>x1 Belt (4 m) (13 ft.) IN-717-5</p>
 <p>x1 Cradle (with rubber sheet) ISP724</p>	 <p>x1 Bolt set ISP714</p>	 <p>x2 Buckle pad ISP727</p>	 <p>x1 Rope(4 m) (13 ft.) ISP1049</p>	
<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;">  <p>x2 J-bolt ISP273 x1 Knob ISP511</p> <p>x1 Lower plate ISP718</p> </div>	 <p>x1 Plate (with rubber sheet) ISP726</p>	 <p>x2 Knob bolt set ISP725</p>	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;">  <p>x1 Rubber sheet set ISP717</p> </div>	 <p>x1 Installation instructions</p>

Contact Information

We do not accept any liability for accidents, damage or injury caused by incorrect installation or use, modification, or natural disaster.



CAR MATE USA, Inc.
383 Van Ness Ave., Suite 1603
Torrance, CA 90501 U.S.A.
support@innoracks.com
www.innoracks.com

Introduction

Afin d'assurer une bonne utilisation, veuillez lire intégralement ce manuel ainsi que les instructions d'installation du porte-bagages compatible avant toute manipulation. Ne jetez pas ces instructions. Si vous donnez ce produit à un tiers, fournissez-lui aussi ce manuel pour garantir l'utilisation du système en toute sécurité.

Pour une utilisation en toute sécurité

Les questions et précautions qui réclament une attention particulière sont expliquées dans ce manuel à l'aide de symboles. Chaque symbole et sa description sont comme suit.



Avertissement En cas de non-respect de cet avertissement, des accidents graves, entraînant des blessures graves ou mortelles, pourraient se produire.



Précautions Le non-respect des précautions peut entraîner des blessures, ou encore endommager le produit, le véhicule ou la charge.



Remarque Cette section présente des informations que vous devriez connaître.

Assurez-vous de suivre les instructions

Veuillez vous assurer de bien respecter les points suivants pour garantir une utilisation de ce produit en toute sécurité.

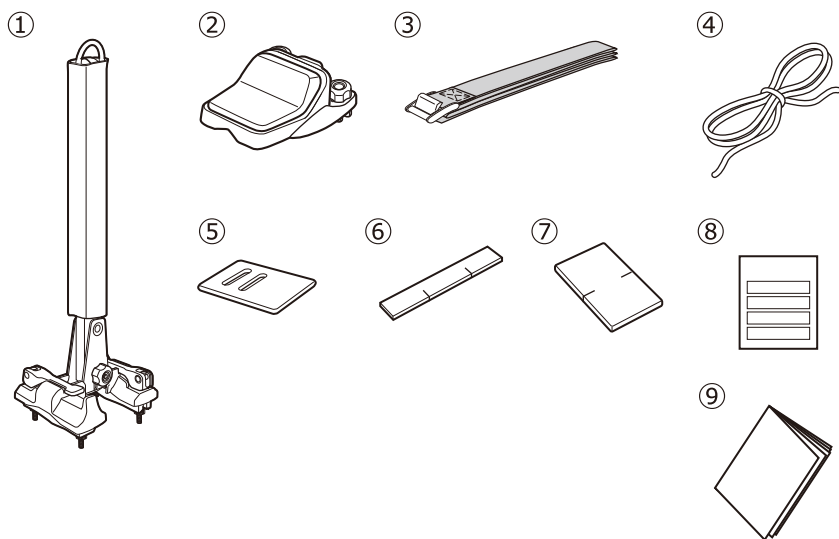


Avertissement Veuillez tenir compte des avertissements, faute de quoi vous pourriez causer un accident grave impliquant des piétons ou les véhicules qui vous suivent et pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.

- Assurez-vous de lire le présent manuel pour installer correctement le produit à l'emplacement prévu.
- Reportez-vous au Guide de conformité pour sélectionner le type de fixation approprié.
- Avant de prendre la route, assurez-vous que la charge est bien fixée sur le porte-bagages et secouez la charge vers l'arrière, vers l'avant, vers la gauche et vers la droite pour vérifier qu'elle ne bouge pas en raison de fixations mal serrées. Assurez-vous également que la courroie est bien serrée.
- Respectez les conditions de chargement décrites dans le présent manuel.

Contenu du produit

Ce produit inclut les pièces suivantes. Vérifiez si toutes les pièces y sont. Si l'une de ces pièces ou l'un de ces composants ou éléments est manquant, contactez le centre de service mentionné dans ce manuel.



No.	éléments	Qté
①	Perche de maintien	2
②	Berceau	4
③	Courroie (4 m) (13 pi)	2
④	Corde (4 m) (13 pi)	2
⑤	Plaquette de boucle	2
⑥	Feuille de caoutchouc S	8
⑦	Feuille de caoutchouc L	4
⑧	Étiquettes des caractéristiques techniques	1
⑨	Instructions d'installation	1

1 Installer le porteur de base

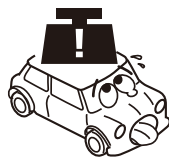
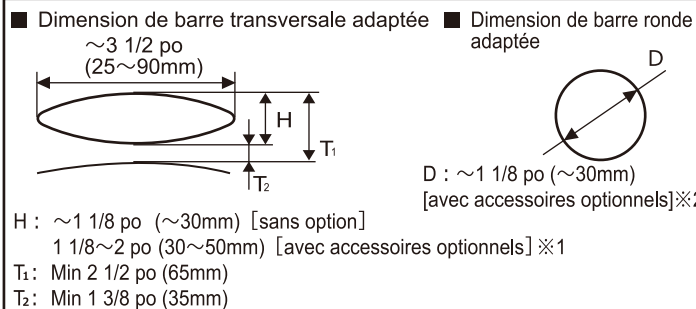
Installez correctement le porteur basique / le porteur d'usine / les barres transversales d'INNO au véhicule. Cette fixation peut être installée au porteur basique ainsi qu'au porteur de base/barres transversales d'INNO (*1)(*2).

*1 : certaines dimensions de barres transversales nécessitent une trousses de boulons longs ISF722 et ISF716 (vendue séparément).

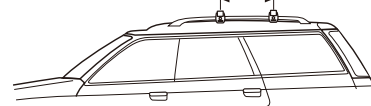
*2 : l'installation de la fixation à une barre ronde nécessite d'adaptateur de barre ronde ISF729 (vendu séparément).

⚠ Avertissement

- Vérifiez les instructions du véhicule ou du cadre de porte-bagages pour vous assurer que le cadre de porte-bagages sur lequel le produit sera installé est assez résistant pour le supporter. Si le cadre de porte-bagages n'est pas assez résistant pour ce produit, ne l'installez pas.
- Les porteurs avant et arrière doivent être espacés d'au moins 28 pouces (700 mm). Si vous pouvez ajuster les espaces avant et arrière, réglez-les aussi espacés que possible pour améliorer la stabilité.

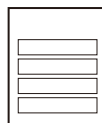


28 po / 700 mm ou plus

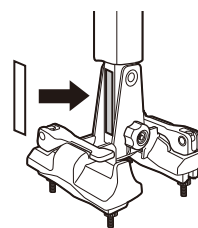


2 Coller l'étiquette des caractéristiques techniques

Collez l'étiquette des caractéristiques techniques dans votre langue maternelle sur la perche de maintien. (1 emplacement)



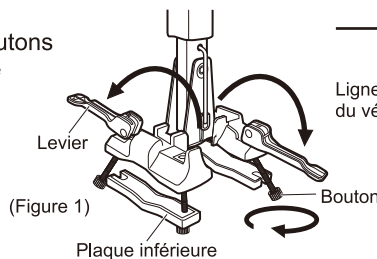
Étiquettes des caractéristiques techniques



3 Installation des perches de maintien

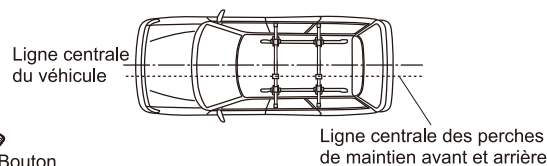
Installez les perches de maintien avant et arrière aux barres du porteur afin qu'elles soient parallèles à la direction de roulement du véhicule.

- Levez le levier, desserrez suffisamment tous les boutons et retirez le bouton sur le côté du levier de la plaque inférieure. (Figure 1)

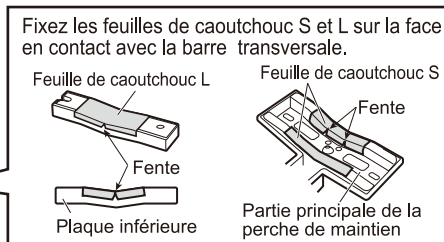
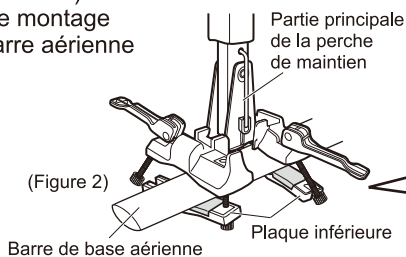


⚠ Avertissement

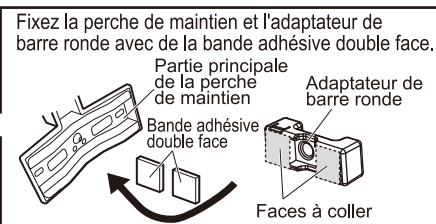
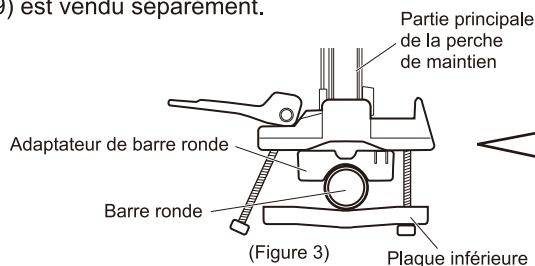
Montez la perche de maintien sur l'étau.



- Préparez la fixation du porteur de base. (Figures 2 et 3)
- Utilisez les feuilles de caoutchouc S et L avant le montage sur la barre de base aérienne INNO ou sur la barre aérienne d'origine du constructeur automobile.



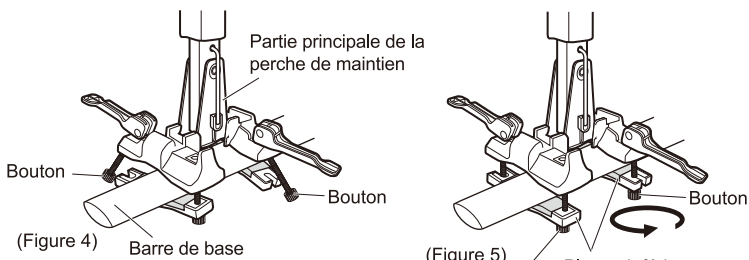
- L'adaptateur de barre ronde (ISF729) est vendu séparément.



- Passez à la procédure suivante en cas de montage sur une barre de base INNO carrée.

3 Installation des perches de maintien

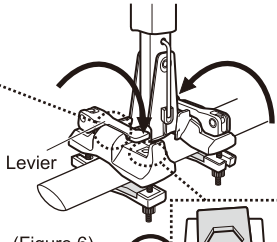
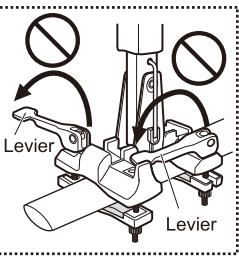
- Placez la partie principale de la perche de maintien sur la barre de base. (Figure 4)
- Après avoir remis le bouton sur la plaque inférieure, serrez-le bien. (Figure 5)
- Poussez le levier dans sa position d'origine et fixez-le solidement. (Figure 6)
- Réglez le bouton sur la fixation pour que la partie principale de la perche de maintien et la plaque inférieure soient parallèles. (Figure 7)



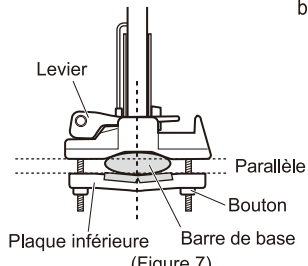
(Figure 4) Barre de base



(Figure 5) Bouton



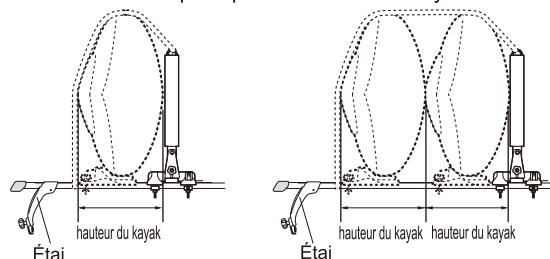
(Figure 6) Levier



(Figure 7)

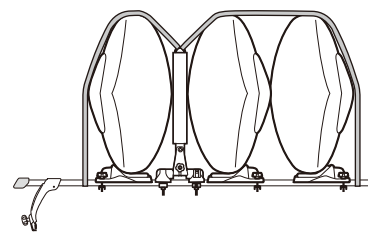
Remarque

Attachez les perches de maintien de manière à assurer suffisamment d'espace pour la hauteur du kayak.



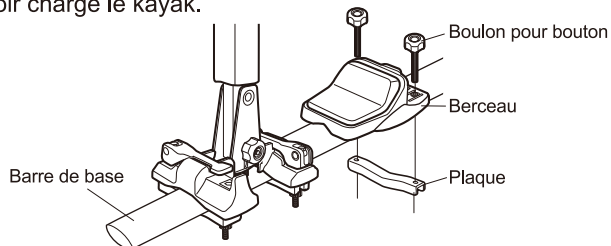
Chargement de 3 ou 4 kayaks.

Un INA451 (1 ensemble de berceaux) est requis pour chaque kayak à ajouter. Lorsque 2 kayaks sont fixés des deux côtés de la perche de maintien, une courroie (IN-717) et des plaquettes de boucle sont nécessaires.



4 Fixer les berceaux de manière temporaire

Fixez de manière temporaire les berceaux avant et arrière selon la forme et le nombre des kayaks. Serrez les berceaux après avoir chargé le kayak.

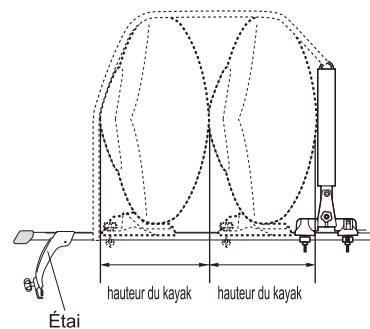


Avertissement

Installez le berceau à l'intérieur des étais.

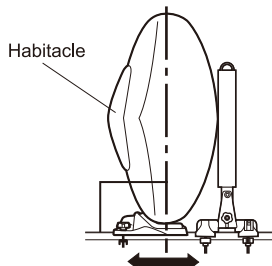
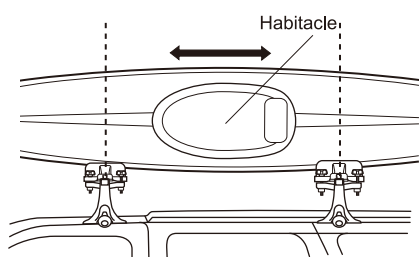
Remarque

Il est possible que la position des berceaux change selon la hauteur du kayak. Fixez les berceaux de manière temporaire afin que l'espace pour un kayak soit assuré.



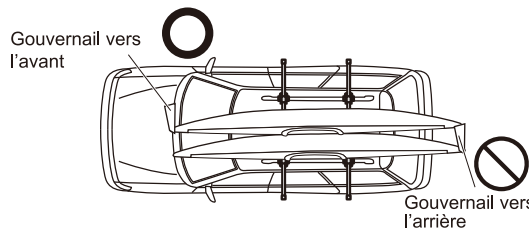
5 Attacher le kayak

Ajustez la position du kayak vers l'avant et vers l'arrière afin que son habitacle se trouve au centre des perches de maintien avant et arrière. Installez le kayak pour qu'il soit vertical et poussez contre les perches de maintien avant et arrière.



Avertissement

Lors du chargement d'un kayak doté d'un gouvernail, comme un kayak de mer, le gouvernail doit être placé vers l'avant du véhicule.

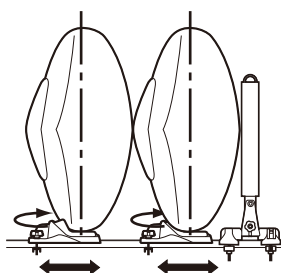
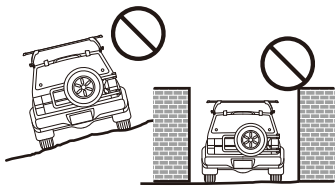


6 Fixer le berceau

Ajustez le berceau de manière à ce que le kayak soit en position verticale.

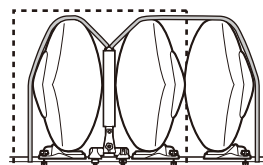
Précautions

Chargez et déchargez le kayak dans un espace plat et large.



Chargement de 3 ou 4 kayaks.

Un INA451 (1 ensemble de berceaux) est requis pour chaque kayak à ajouter. Lorsque 2 kayaks sont fixés des deux côtés de la perche de maintien, une courroie (IN-717) et des plaquettes de boucle sont nécessaires.

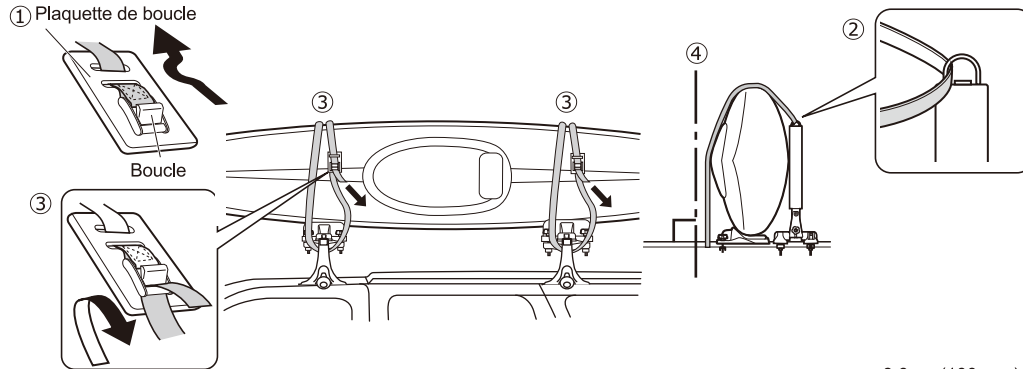


Avertissement

La capacité de charge maximale varie selon le type de véhicule.

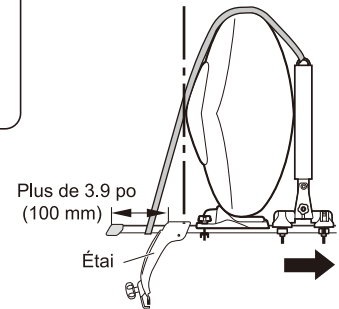
7 Fixer le kayak

- ① Enfilez la courroie dans les fentes de la plaquette de boucle, puis placez la boucle dans la plaquette de boucle.
- ② Passez la courroie dans l'anneau se trouvant au bord de la perche de maintien sans la tordre.
- ③ Passez la courroie sous les portions extérieures du porteur se trouvant à l'extérieur des berceaux et bouclez-la.
- ④ Attachez la courroie verticalement pour fixer le kayak en position verticale.



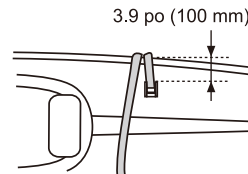
⚠ Avertissement

- Lorsque la courroie interfère avec l'étau :
- Ⓐ si un excédent de 3.9 po (100 mm) ou plus dépasse de l'étau, attachez la courroie à l'extérieur de l'étau et serrez-la.
 - Ⓑ si l'excédent de l'étau extérieur est plus court que 3.9 po (100 mm), déplacez les perches de maintien et les berceaux vers l'intérieur.



👉 Remarque

Si la boucle touche à des parties en angle du kayak pour si la vibration ou la friction peut endommager le kayak, utilisez des tissus ou des coussinets de protections (IN-409, 2 par ensemble) vendus séparément.



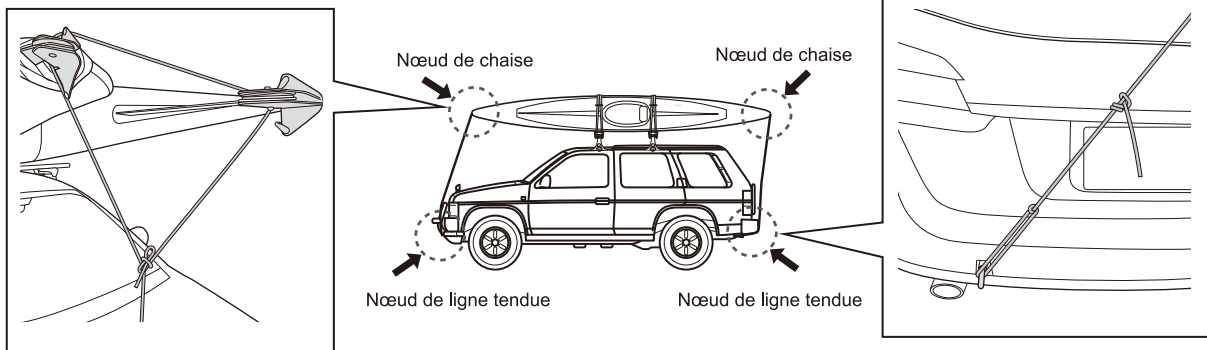
👉 Remarque

Il est plus facile de boucler la boucle lorsque sa position se trouve à environ 3.9 po (100 mm) sous le bord supérieur du kayak.

⚠ Avertissement

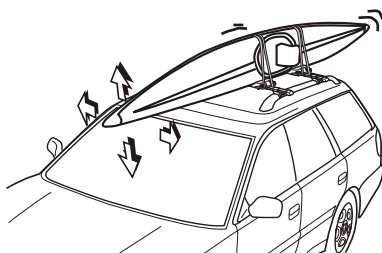
En cas de conduite dans les conditions suivantes, assurez-vous de fixer les extrémités avant et arrière du kayak sur les crochets de remorquage en utilisant les courroies fournies.

- ① La longueur totale du kayak est supérieure à six fois l'espace entre l'avant et l'arrière du système de transport. <13 pi (4.2 m)>
- ② La vitesse du vent est supérieure à 32 pi/s (10 m/s).
- ③ La vitesse de conduite est supérieure à 50 mi/h (80 km/h).



8 Vérification de sécurité

Pour la sécurité, vérifiez si le kayak est bien solide. S'il est desserré, resserrer les boutons et la courroie.

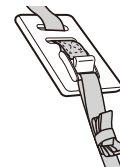


⚠ Avertissement

Si vous n'arrivez pas à attacher correctement le kayak en resserrant la courroie, revenez à l'étape 5 Attacher le kayak et refaites les procédures. Vérifiez si le kayak plie ou se déforme lors du serrage de la courroie. Il est possible qu'une déformation excessive puisse être irréversible.

👉 Remarque

Ne laissez pas dépasser l'excédent de courroie. Enroulez-le pour éviter le claquement de la courroie.



9 Driving

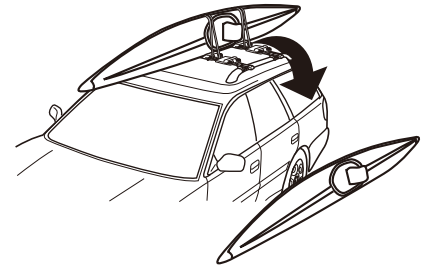
Veillez suivre les avertissements et précautions indiqués à la P.6 lors de la conduite.

10 Décharger le kayak

- ① Lorsque l'avant et l'arrière du kayak sont fixés par des courroies, retirez-les avant de décharger le kayak.
- ② Desserrez la courroie de fixation et assurez-vous que le kayak ne tombera pas.
- ③ Enlevez la courroie de fixation.
- ④ Descendez le kayak.

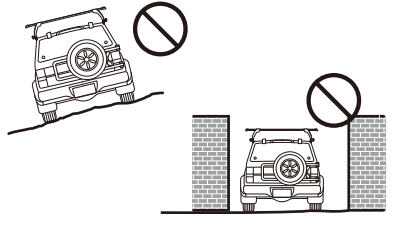
Remarque

Lorsque deux kayaks sont attachés, assurez-vous que le deuxième kayak ne tombera pas après avoir retiré le premier.



Précautions

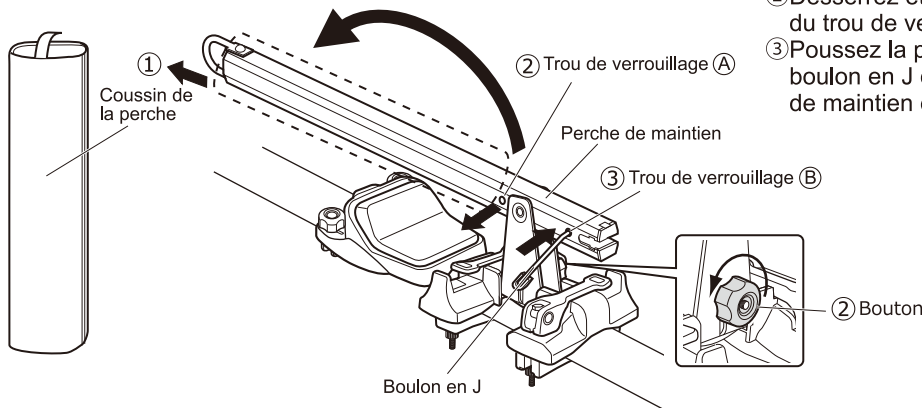
Chargez et déchargez le kayak sur un terrain nivelé et suffisamment grand.



11 Plier les perches de maintien

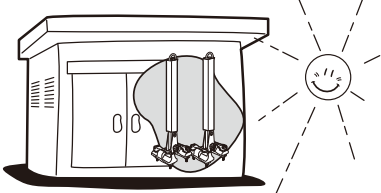
Poussez la perche de maintien vers le bas et enlevez le coussin de la perche lorsque le kayak n'est pas fixé.

- ① Enlevez le coussin de la perche.
- ② Desserrez et poussez le bouton et retirez le boulon en J du trou de verrouillage (A) de la perche de maintien.
- ③ Poussez la perche de maintien vers le bas, insérez le boulon en J dans le trou de verrouillage (B) de la perche de maintien et serrez le bouton.



12 Entretien et rangement

Lorsque vous ne l'utilisez pas, enlevez le porte-bagages du véhicule et rangez-le dans un endroit sec et non exposé à la lumière directe du soleil.



Remarque

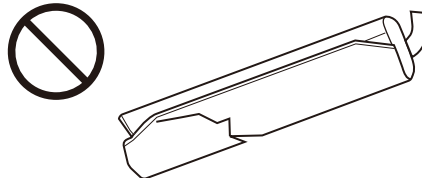
Lorsque vous ne l'utilisez pas, enlevez le porte-bagages du véhicule et rangez-le pour le protéger de l'usure ou de la détérioration provoquée par la pluie ou les rayons UV.

Remarque

Mettez les petites pièces, comme les boutons, ensemble dans un sac en plastique et rangez-les avec la fixation.

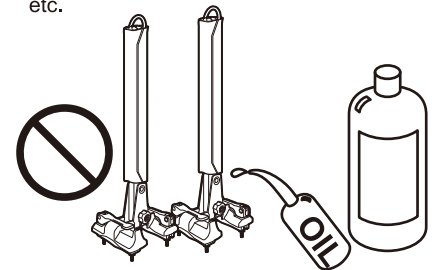
Précautions

Le coussin est une pièce qui s'use. Lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez le coussin de la perche du porte-bagages. Si vous trouvez un dommage profond ou un bris sur le coussin, remplacez-le par un nouveau. Si vous n'utilisez pas le coussin de la perche, les articles attachés pourraient être endommagés.



Avertissement

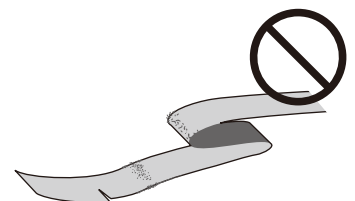
- N'appliquez jamais d'huile, de graisse, etc. sur le boulon.
- N'utilisez pas de solvants tel qu'un diluant, etc.



Avertissement

La courroie est une pièce qui s'use. Après chaque utilisation, vous devez vérifier les deux faces de la courroie. Si elle se trouve dans un de ces états, cessez immédiatement de l'utiliser et remplacez-la par une nouvelle pièce.

1. La surface de la courroie est peluchée.
2. La courroie est endommagée.
3. La courroie est légèrement décolorée.
4. Les mailles sont déchirées ou coupées.
5. La courroie porte des marques de dommages causés par la chaleur ou un produit chimique.



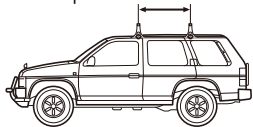
⚠ Avertissement

Avertissement pour l'installation des

28 pouces (700 mm) minimum d'espacement de sécurité entre les barres avant et arrière.

Après l'installation du produit, si l'espace entre la barre avant et la barre arrière est trop étroit, la fixation peut subir une force excessive et la fixation ou le kayak peuvent tomber et entraîner un accident avec des piétons ou les véhicules qui vous suivent..

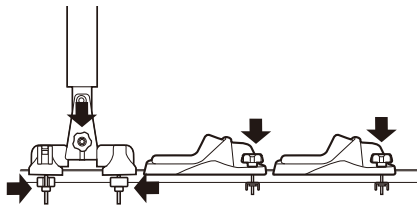
28 po / 700mm or more



Confirmez la stabilité et la robustesse du système de transport de base sur lequel ce produit doit être installé, et fixez-le fermement.

Avertissement pour l'utilisation du produit

Pour l'utiliser en toute sécurité, veillez à toujours inspecter les boutons (5 endroits pour chacune des perches de maintien et 2 endroits pour chaque berceau) avant de prendre la route. Si l'un d'entre eux est desserré, resserrez-le. Si des boutons sont desserrés, la vibration et l'augmentation de la pression de l'air pourraient faire en sorte de faire tomber le kayak, ce qui pourrait entraîner un accident grave avec des véhicules ou des piétons se trouvant à proximité.



Avant de prendre la route, assurez-vous que le kayak ne bouge ni vers l'arrière ni vers l'avant, ni vers la gauche ni vers la droite, et qui est bien attaché. S'il se desserre, resserrez-le. Si la courroie est desserrée, la vibration et l'augmentation de la pression de l'air pourraient faire en sorte de faire tomber le kayak, ce qui pourrait entraîner un accident grave avec des véhicules ou des piétons se trouvant à proximité.



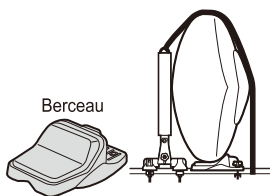
Ne fixez pas d'objet autre qu'un kayak. N'attachez pas non plus les types de kayak suivant :

- ① Canot pliant (kayak pliant)
- ② Canoé gonflable
- ③ Kayak en bois
- ④ Un kayak de plus de 70 lbs. (32 kg).
- ⑤ Un kayak n'ayant pas une rigidité suffisante pour ne pas être déformé par le serrage de la courroie.



Veillez utiliser le berceau à chaque fois qu'un kayak est chargé.

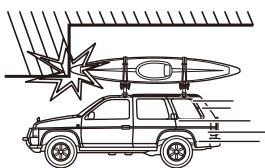
Si vous n'utilisez pas le berceau, le kayak pourrait se déplacer et tomber en raison des vibrations ou de la pression du vent lors de la conduite et pourrait causer un accident impliquant des piétons ou les véhicules qui vous suivent.



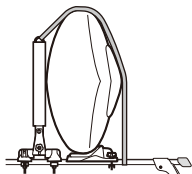
⚠ Précautions

Précautions lors de l'utilisation du produit

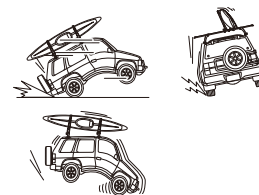
Lorsque vous conduisez, faites attention aux objets au-dessus, à l'avant et à l'arrière. Si vous heurtez accidentellement le kayak, assurez-vous de vérifier le porteur et le kayak pour connaître l'état de la fixation.



Ne laissez pas le kayak attaché avec la courroie pendant une période prolongée. Le serrage du kayak à l'aide de la courroie provoque une déformation. Selon son matériau de fabrication, il est possible que le kayak ne reprenne pas à sa forme originale. N'attachez pas le kayak s'il est possible que la déformation soit irréversible.



Évitez les démarrages soudains, la conduite brusque et les freinages durs. Si vous ne pouvez éviter une situation de conduite non sécuritaire, vérifiez toujours le porteur et les articles chargés pour connaître l'état de la fixation.

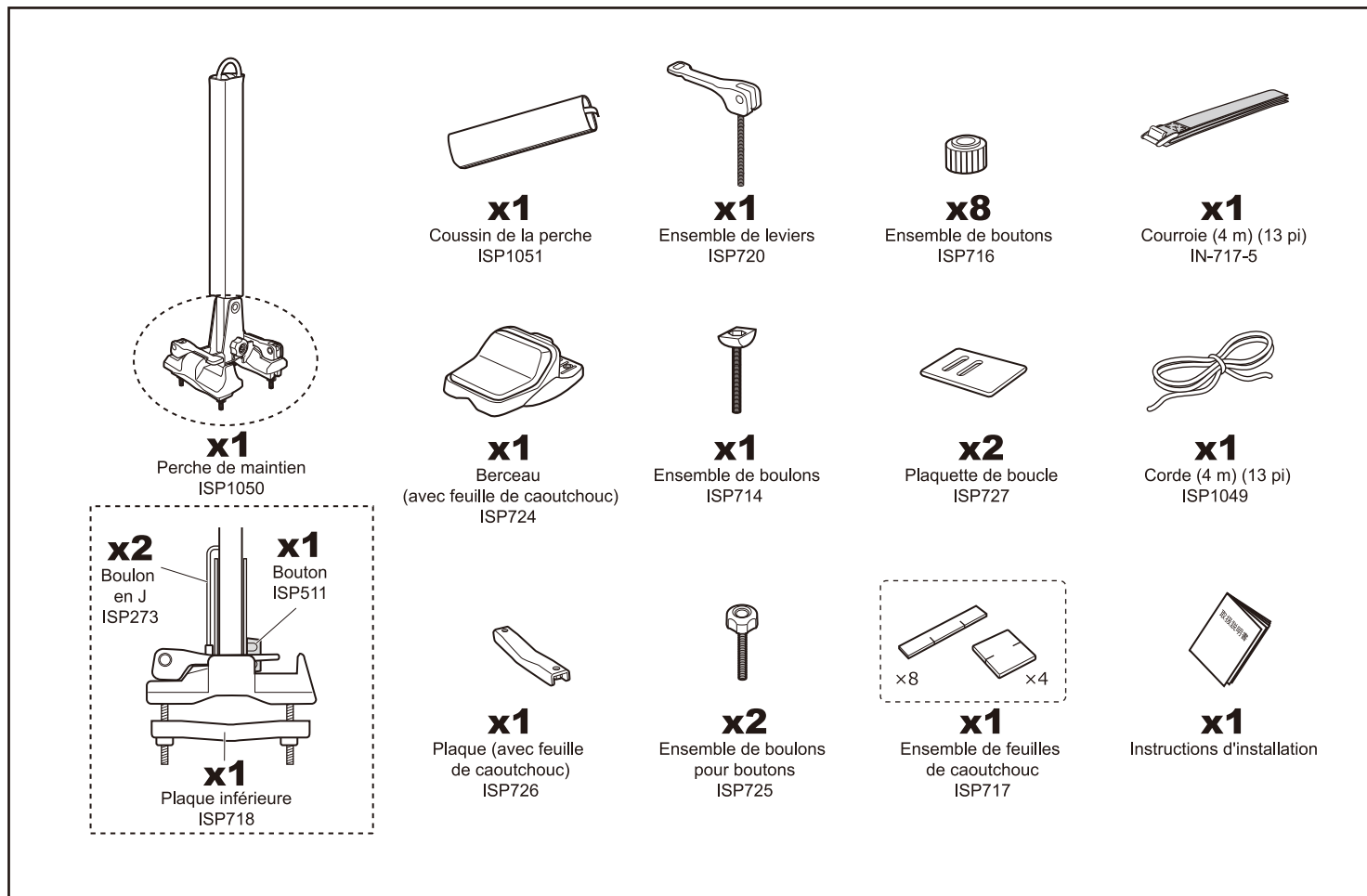


Pièces de réparation

Le présent produit dispose des pièces de rechange originales suivantes. Veuillez préciser le nom des pièces lorsque vous commandez des pièces de réparation.

Remarque

Les spécifications et l'apparence du dispositif de support et des pièces de rechange authentiques sont sujettes à modification sans préavis pour fin d'amélioration du produit.



Coordonnées

Nous ne pouvons être tenus responsables d'accidents, de dommages ou de blessures provoqués par une installation ou un usage incorrects, par une modification du dispositif ou par une catastrophe naturelle.



CAR MATE USA, Inc.

383 Van Ness Ave., Suite 1603
Torrance, CA 90501 U.S.A.
support@innoracks.com
www.innoracks.com

Introducción

Para asegurar un uso adecuado, lea atentamente este manual y las instrucciones de instalación del portacargas compatible antes de utilizar el producto. No tire estas instrucciones. Si le entregara este producto a un tercero, también proporcionele este manual para garantizar un uso seguro.

Para uso seguro

Los asuntos y las precauciones que requieren atención especial se explican usando símbolos en este manual. Cada símbolo y su descripción son los siguientes.


 **Advertencia** El no respetar esta advertencia puede ocasionar accidentes graves, incluso la muerte o heridas graves.

 **Precauciones** Si no tiene estas precauciones, pueden producirse heridas, daños al producto, al vehículo o a la carga.

 **Nota** Lo que debe saber se describe en esta sección.

Asegúrese de seguir las instrucciones

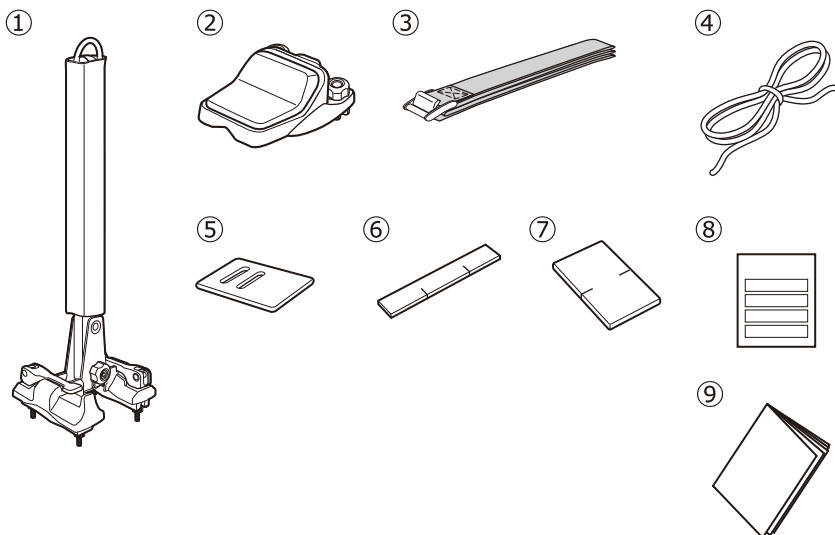
Asegúrese de seguir las siguientes cuestiones para la utilización segura de este producto.

 **Advertencia** Siga estas advertencias; de lo contrario, podría causar accidentes serios que involucren a peatones o a vehículos que circulan detrás de usted y ocasionar muertes o heridas graves.

- Lea este manual para instalar el producto de manera apropiada.
- Consulte la Guía de anclajes para elegir el tipo adecuado.
- Antes de conducir, cargue el portacargas y mueva la carga hacia atrás, hacia adelante, a la izquierda y a la derecha para asegurarse de que la carga no se salga de su lugar ni tenga partes flojas. Asimismo, asegúrese de que la correa esté firmemente ajustada.
- Siga las condiciones de carga que se especifican en este manual.

Contenido del producto

Este producto contiene las siguientes piezas. Verifique que se incluyan todas las piezas. En caso de que falte algo, póngase en contacto con el centro de servicio que se indica al final de este manual de instrucciones.



No.	Piezas	Ctd.
①	Ensamblaje de postes de soporte	2
②	Ensamblaje de apoyo	4
③	Correa (4 m) (13 pies)	2
④	Soga (4m) (13 pies)	2
⑤	Plataforma de apoyo de la hebilla	2
⑥	Lámina de hule S	8
⑦	Lámina de hule L	4
⑧	Etiqueta adhesiva de especificación	1
⑨	Instrucciones de instalación	1

1 Instalación de la base del portacargas

Monte firmemente el Portacargas básico INNO / el portacargas de fábrica / las barras transversales al vehículo.

Este aditamento se puede instalar tanto al Portacargas básico INNO como al portacargas de fábrica o las barras transversales (*1)(*2).

*1 : Algunos tamaños de barras transversales requieren el perno de seguro ISF722 y ISF716 (se venden por separado).

*2 : La instalación del aditamento a una barra redonda requiere el adaptador ISF729 para barra redonda (se vende por separado).

⚠ Advertencia

- Revise el vehículo o las instrucciones del producto de la base del portacargas para confirmar que la base del portacargas en donde será instalado este producto tenga la suficiente fuerza para dar el soporte necesario para este producto. No haga la instalación si la base del portacargas no cuenta con la suficiente fuerza para dar el soporte necesario para este producto.
- El espacio entre el portacargas trasero y delantero debe ser mayor que 28 pulgadas (700 mm). Si es posible ajustar el espacio delantero y trasero, ajústelo con la mayor amplitud posible para darle mayor estabilidad.

■ Tamaño admisible de barras transversales

~3 1/2 pulgadas
(25~90mm)



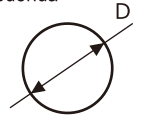
H : ~1 1/8 pulgadas (~30mm) [Sin opción]

1 1/8~2 pulgadas (30~50mm) [con accesorios opcionales] ※1

T₁ : Min 2 1/2 pulgadas (65mm)

T₂ : Min 1 3/8 pulgadas (35mm)

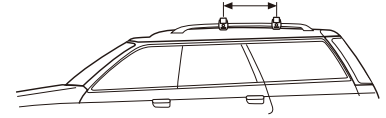
■ Tamaño admisible de la barra redonda



D : ~1 1/8 pulgadas (~30mm)
[con accesorios opcionales] ※2

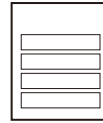


28 pulgadas / 700mm o más

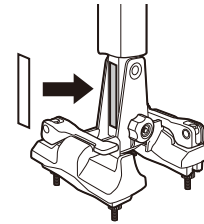


2 Adhiera la etiqueta adhesiva de especificación

Adhiera la etiqueta adhesiva de especificación en su idioma al ensamblaje del poste de soporte. (Cantidad: 1)



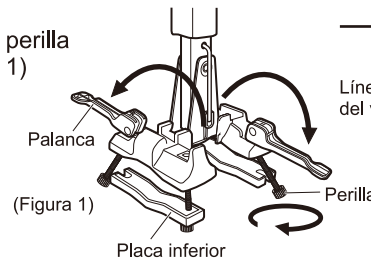
Etiqueta adhesiva de especificación



3 Fijación de los postes de soporte

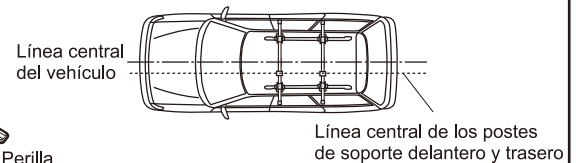
Fije los postes de soporte delantero y trasero a las barras del portacargas, de modo que queden paralelos a la dirección de viaje del vehículo.

- Levante la palanca, desajuste las perillas y retire la perilla en el lado de la palanca de la placa inferior. (Figura 1)



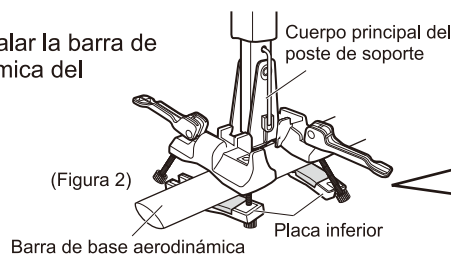
⚠ Advertencia

Instale el poste de soporte dentro del soporte.

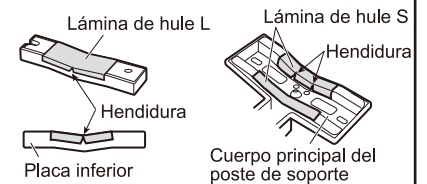


- Prepare los elementos necesarios para la instalación de la base del portacargas. (Figuras 2 y 3)

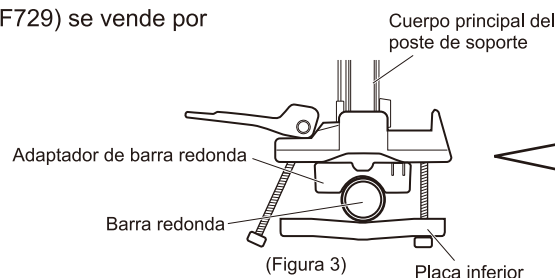
- Utilice las láminas de hule S y L antes de instalar la barra de base aerodinámica INNO o la barra aerodinámica del fabricante del automóvil.



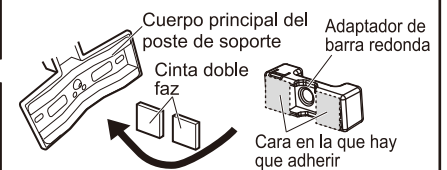
Ajuste las láminas de hule S y L a la cara que está en contacto con la barra transversal.



- El adaptador de barra redonda (ISF729) se vende por separado.



Ajuste el poste de soporte y el adaptador de barra redonda con cinta doble faz.



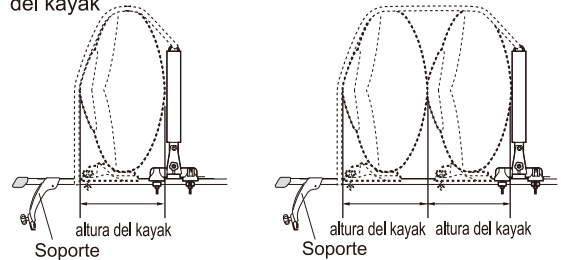
- Diríjase al próximo procedimiento cuando instale la barra de base aerodinámica INNO.

3 Fijación de los postes de soporte

- Coloque el cuerpo principal del poste de soporte en la barra aerodinámica. (Figura 4)
- Una vez que ajuste nuevamente la perilla a la placa inferior, refuerce la perilla. (Figura 5)
- Presione la palanca hasta que quede fijada en la posición original. (Figura 6)
- Ajuste la perilla durante la instalación para que el cuerpo principal del poste de soporte y la placa inferior queden paralelos. (Figura 7)

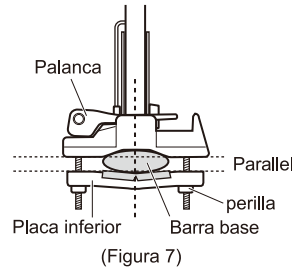
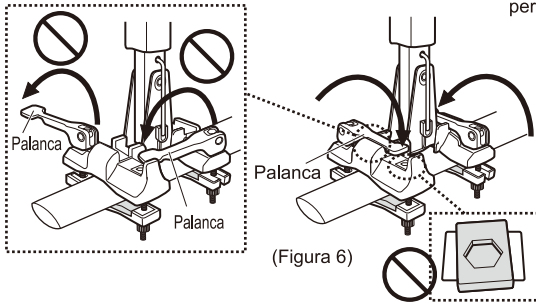
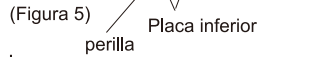
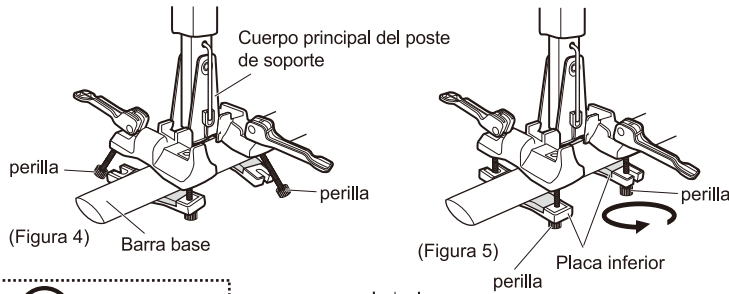
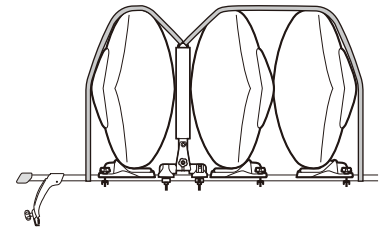
Nota

Fije los postes de soporte en una posición en que puede estar seguro de dejar suficiente espacio para la altura del kayak.



Hay 3 ó 4 kayaks ajustados.

Se requiere INA451 (1 conjunto de apoyo) para cada kayak que se desee agregar. Cuando 2 kayaks estén adjuntos sobre ambos lados del poste de soporte, se requerirá de una correa (IN-717) y de plataformas de apoyo de la hebilla.



4 Fijación temporal de los apoyos

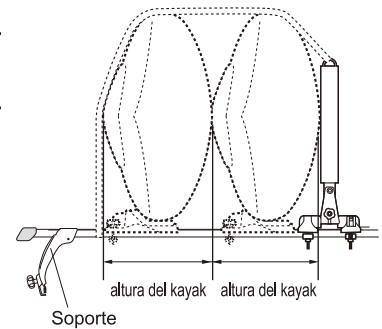
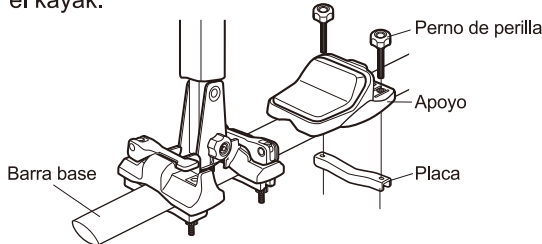
Fije temporalmente los apoyos delantero y trasero de acuerdo a la forma y el número de kayak. Apriete los apoyos luego de cargar el kayak.

Advertencia

Instale el apoyo dentro de los soportes.

Nota

La posición de los apoyos puede cambiar, dependiendo de la altura del kayak. Fije temporalmente los apoyos en las posiciones con el fin de asegurar suficiente espacio para un kayak.

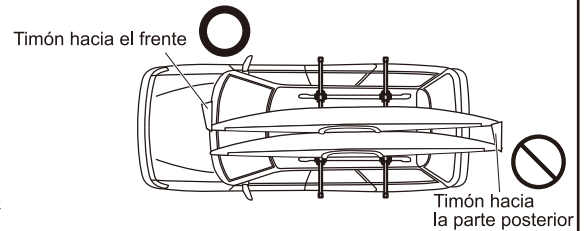
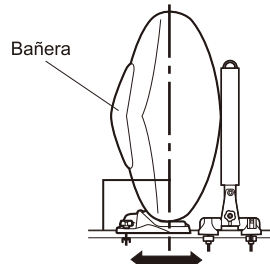
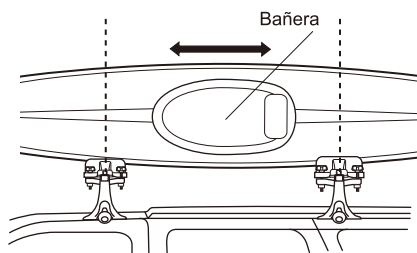


5 Sujeción del kayak

Mueva el kayak hacia adelante y atrás de manera que la bañera quede en el punto medio entre los postes de soporte delantero y trasero. Coloque el kayak en forma vertical y presiónelo contra los postes de soporte delantero y trasero.

Advertencia

Al cargar un kayak con timón, como un kayak de mar, el timón debe quedar en la parte delantera del vehículo.

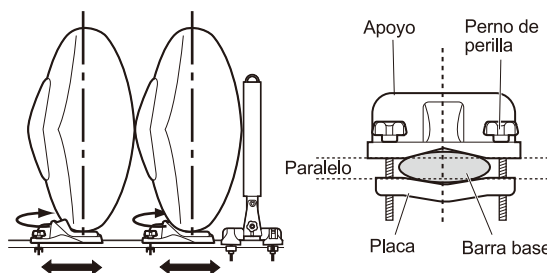
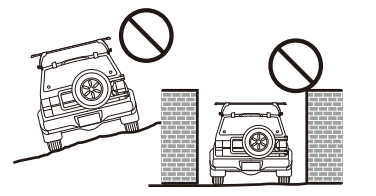


6 Fijación del apoyo

Ajuste el apoyo para que el kayak quede vertical.

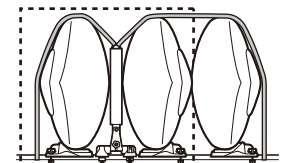
Precauciones

Cargue y descargue el kayak en un espacio plano y amplio.



Hay 3 ó 4 kayaks ajustados.

Se requiere INA451 (1 conjunto de apoyo) para cada kayak que se desee agregar. Cuando 2 kayaks estén adjuntos sobre ambos lados del poste de soporte, se requerirá de una correa (IN-717) y de plataformas de apoyo de la hebilla.



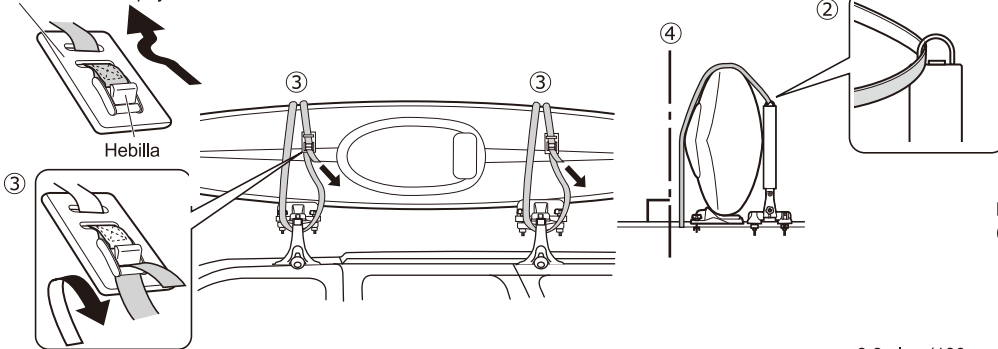
Advertencia

La capacidad de carga máxima varía según el tipo de vehículo.

7 Fijación del kayak

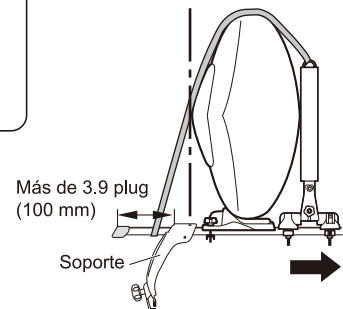
- ① Pase la correa por las hendiduras de la plataforma de apoyo de la hebilla y luego coloque la hebilla en la plataforma de apoyo de la hebilla
- ② Pase la correa por el aro del extremo del poste de soporte, sin enrollarla.
- ③ Pase la correa por debajo de las porciones exteriores del portacargas que quedan por fuera de los apoyos y abróchela.
- ④ Apriete la correa en forma vertical para fijar el kayak, de modo que éste quede vertical.

① Plataforma de apoyo de la hebilla



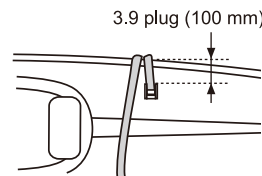
⚠ Advertencia

- Si la correa interfiere con el soporte,
- Ⓐ Si queda 3.9 plug (100 mm) o más por fuera del soporte, cuelgue la correa por fuera del soporte y aprétela.
 - Ⓑ Si queda menos de 3.9 plug (100 mm), mueva los postes de soporte y los apoyos hacia adentro.



📖 Nota

Si la correa tiene contacto con áreas angulares del kayak o si es posible que la vibración o fricción dañen al kayak, use tela o almohadillas de protección (IN-409, 2 piezas por conjunto) que se venden por separado.



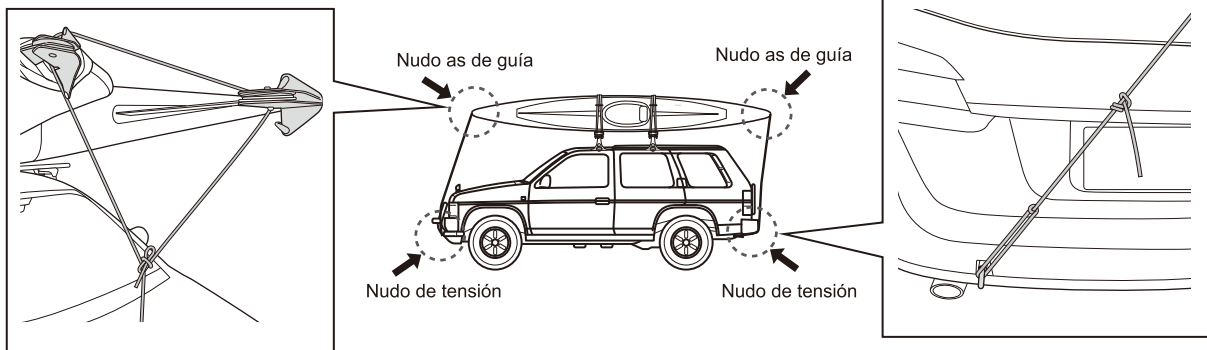
📖 Nota

Es más sencillo fijar la hebilla de la correa cuando la posición de la hebilla es aproximadamente 3.9 plug (100 mm) más abajo del extremo superior del kayak.

⚠ Advertencia

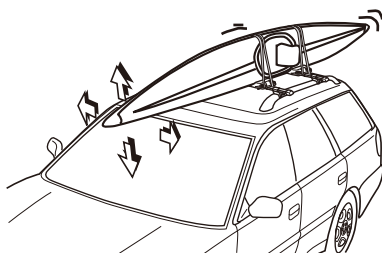
Si conduce en las siguientes condiciones, asegúrese de ajustar la parte delantera y trasera del kayak a los ganchos del remolque utilizando correas.

- ① La longitud total del kayak es mayor a seis veces el espacio entre el portacargas delantero y trasero. <13 pies (4.2m)>
- ② La velocidad del viento es mayor a 32 pies/s (10 m/s).
- ③ La conducción supera los 50 mph (80 km/h).



8 Verificación final

Por seguridad, verifique que no esté suelto. Si lo está, vuelva a apretar las perillas y la correa.

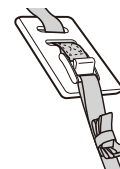


⚠ Advertencia

Si el kayak no se fija con firmeza al volver a apretar la correa, vuelva al paso 5 Sujeción del kayak y vuelva a seguir los procedimientos. Al volver a apretar la correa, revise si hay deformación o doblado del kayak. Puede que no haya recuperación de una deformación excesiva.

📖 Nota

No deje un margen de la correa colgando. Enróllelo para evitar que golpee.



9 Conducción

Cuando conduzca, asegúrese de seguir las advertencias y precauciones que aparecen en la lista de la P.6.

10 Para bajar el kayak

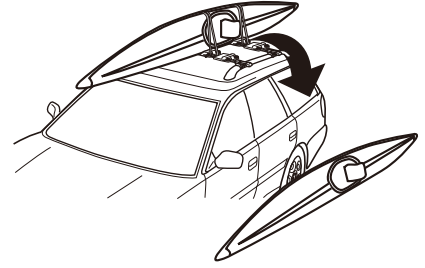
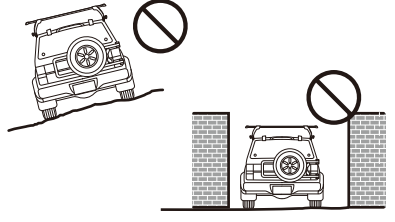
- 1 Si las partes delanteras y traseras del kayak están ajustadas con correas, retire las correas antes de bajar el kayak.
- 2 Afloje la correa de fijación y asegúrese de que el kayak no se caiga.
- 3 Retire la correa de fijación.
- 4 Baje el kayak.

Nota

Cuando hay dos kayak cargados, asegúrese de que el segundo kayak no se caiga al bajar el primero.

Precauciones

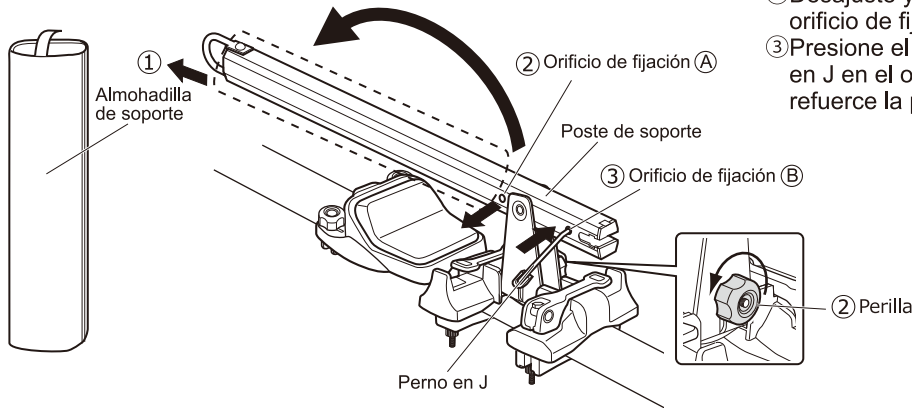
Cargue y descargue el kayak en un espacio plano y amplio.



11 Para doblar los postes de soporte

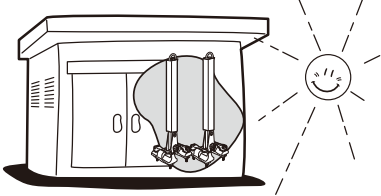
Presione el poste de soporte hacia abajo y retire la almohadilla de soporte cuando el kayak no esté sujeto.

- 1 Retire la almohadilla de soporte.
- 2 Desajuste y presione la perilla, y saque el perno en J del orificio de fijación (A) en el poste de soporte.
- 3 Presione el poste de soporte hacia abajo, inserte el perno en J en el orificio de fijación (B) del poste de soporte y refuerce la perilla.



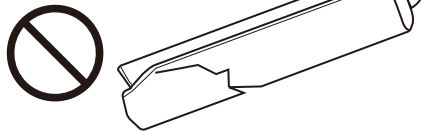
12 Mantenimiento y almacenamiento

Cuando no esté utilizando el portacargas, retírelo del vehículo y guárdelo en un lugar seco y cubierto, sin exposición a la luz solar directa.



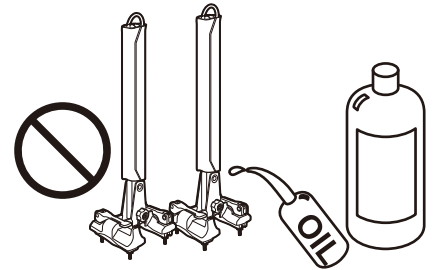
Precauciones

La almohadilla de soporte es una pieza que se deteriora con el uso. Cuando no esté en uso, retire la almohadilla de soporte del portacargas. Si descubre cualquier daño o rotura grave en la almohadilla de soporte, reemplácela por una nueva. Si la almohadilla de soporte no se utiliza, puede que cause daños a los artículos adjuntos.



Advertencia

- Nunca aplique aceite, grasa, etc. al perno.
- No use disolventes como el diluyente, etc.



Nota

Cuando no esté en uso, retire el portacargas del vehículo y almacénelo para protegerlo del polvo o del deterioro provocado por la lluvia o los rayos UV.

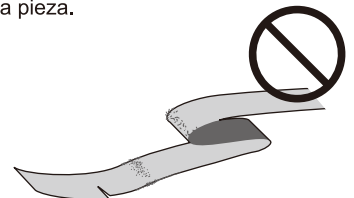
Nota

Ponga las piezas pequeñas como perillas juntas en una bolsa plástica y almacénelas junto con el aditamento.

Advertencia

La correa es una pieza que se deteriora con el uso. Luego de cada uso, asegúrese de revisar la parte delantera y trasera de la correa. Si descubre alguna de las siguientes condiciones, interrumpa su uso de inmediato y reemplácela por una nueva pieza.

1. La superficie de la correa tiene pelusas.
2. La correa está dañada.
3. El color de la correa se ha desteñido parcialmente.
4. Las costuras están rasgadas o cortadas.
5. La correa exhibe rastros de efectos del calor o daños causados por elementos químicos.



⚠ Advertencia

Advertencia al instalar el producto

Asegúrese de que haya un espacio de 28 pulgadas (700 mm) o más entre las barras frontales y las traseras. Si, cuando realiza la instalación, queda un espacio angosto entre la barra delantera y la barra trasera, es posible que se ejerza demasiada fuerza en el ajuste, por lo cual el aditamento o el kayak podrían caerse y ocasionar un accidente que involucre a peatones o a vehículos que circulan detrás de usted.

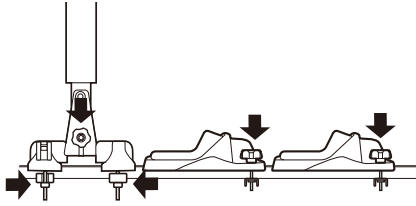
28 pulgadas / 700mm or more



Confirme la estabilidad y la fuerza del portaequipaje de la base en el que se instalará este producto, y ajústelo firmemente.

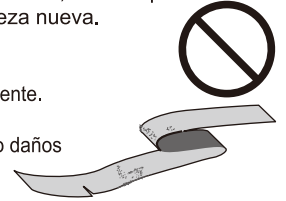
Advertencia al usar el producto

Para usarlo con seguridad, inspeccione siempre las perillas (5 posiciones para cada uno de los postes de soporte y 2 posiciones para cada apoyo) antes de conducir y, si alguna está suelta, vuélvala a apretar. Si hay perillas sueltas, la vibración y el incremento de la presión del viento al conducir podrían causar que el kayak se caiga, lo cual puede resultar en un grave accidente que involucre a los peatones o vehículos que se encuentren cerca.



La correa es una pieza que se deteriora con el uso. Luego de cada uso, asegúrese de revisar la parte delantera y trasera de la correa. Si descubre alguna de las siguientes condiciones, interrumpa su uso de inmediato y reemplácela por una pieza nueva.

1. La superficie de la correa tiene pelusas.
2. La correa está dañada.
3. El color de la correa se ha desteñido parcialmente.
4. Las costuras están rasgadas o cortadas.
5. La correa exhibe rastros de efectos del calor o daños causados por elementos químicos.



Antes de conducir, verifique que el kayak no se mueva hacia atrás y hacia adelante ni hacia la izquierda y la derecha, y que la correa esté firmemente ajustada. Si está suelta, vuelva a apretarla. Si la correa está suelta, la vibración y el incremento de la presión del viento al conducir podrían causar que el kayak se caiga, lo cual puede resultar en un grave accidente que involucre a los peatones o vehículos que se encuentren cerca.



No conduzca a más de 80 mph (130 km/h) cuando transporte esquís o tablas de kayak. Cada vez que conduzca en una autopista o en un camino en mal estado o irregular, verifique siempre el portacargos y los elementos cargados para comprobar la condición del aditamento.



No sujete objetos diferentes a un kayak. Tampoco sujete los siguientes kayak.

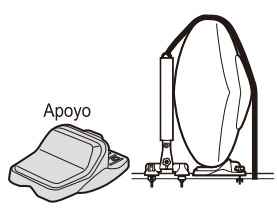
- ① Bote plegable (kayak plegable)
- ② Bote inflable
- ③ Kayak de madera
- ④ Kayak que pese 70 lbs (32 kg) o más.
- ⑤ Kayak cuya rigidez no es lo suficientemente elevada y que se deforma al apretar la correa.



No instale este producto en un portacargos que no sea compatible ni intente cambiar o alterar este producto de forma alguna.



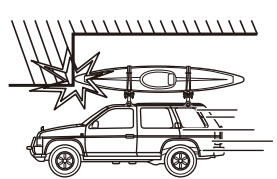
Asegúrese de utilizar el apoyo cuando el kayak esté cargado. Si no utiliza el apoyo, el kayak podría moverse y caerse debido a vibraciones o a presión del viento que se produce al conducir. Asimismo, podría causar accidentes que involucren a peatones o a vehículos que circulan detrás de usted.



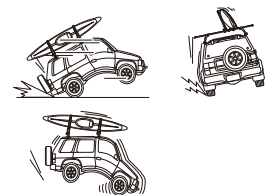
⚠ Precauciones

Precauciones al usar el producto

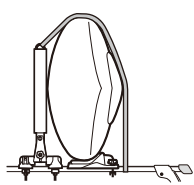
Tenga cuidado con objetos que estén sobre, frente y atrás del vehículo al conducir. Si golpea al kayak accidentalmente, asegúrese de verificar el portacargos y el kayak para ver la condición del aditamento.



Evite los arranques repentinos, las conducciones bruscas y las frenadas abruptas. Si no puede evitar una conducción peligrosa, verifique siempre el portacargos y los elementos cargados para ver la condición del aditamento.



No deje el kayak amarrado con la correa por un periodo prolongado de tiempo. Apretar el kayak con la correa causa deformación. Puede que el kayak no regrese a su forma original, dependiendo del material del que esté hecho. No adjunte el kayak si no hay recuperación de la deformación.

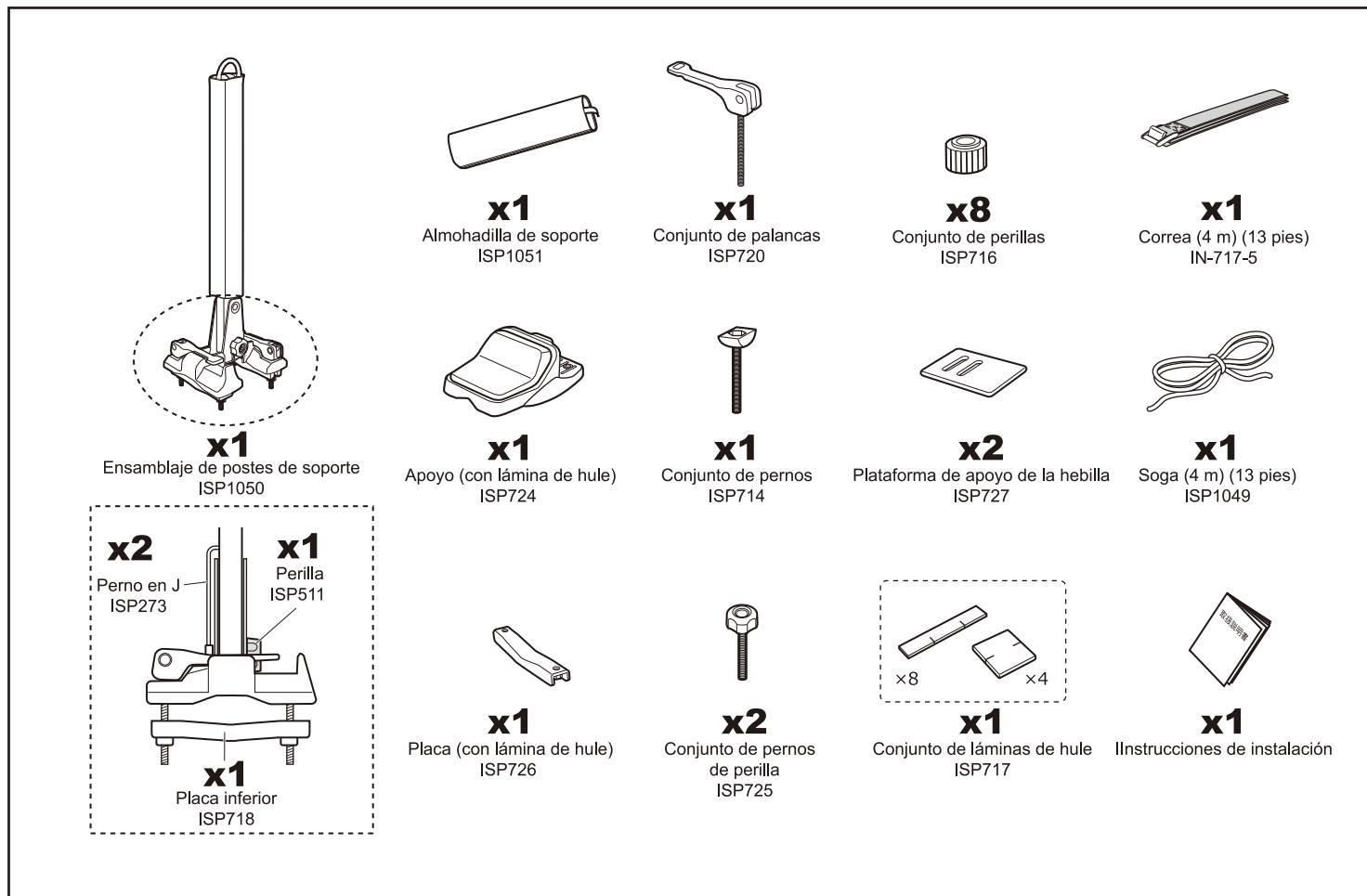


Piezas de repuesto

Las siguientes piezas de repuesto originales están disponibles para este producto. Por favor, cuando solicite piezas de repuesto, especifique el nombre de la pieza.

Nota

Las especificaciones y apariencia del sistema y piezas de repuesto originales del portacargas están sujetas a cambio sin previo aviso en razón de mejora del producto.



Información de contacto

No asumimos ninguna responsabilidad por accidentes, daños u otros perjuicios ocasionados por su incorrecta instalación, uso, modificación o por desastres naturales.



CAR MATE USA, Inc.

383 Van Ness Ave., Suite 1603
Torrance, CA 90501 U.S.A.
support@innoracks.com
www.innoracks.com